

“疲倦”义形容词的历时演变

刘 曼*

〈目次〉

- | | |
|-------------|------------|
| I. 引言 | IV. 近代汉语时期 |
| II. 上古汉语时期 | V. 结语 |
| III. 中古汉语时期 | |

I. 引言

“疲倦”义形容词，现代汉语口语用单音词“累”，书面语用复音词“疲劳”、“疲倦”、“疲惫”等。历来来看，该语义场的成员主要有“疲、倦、劳、困、乏、累”等。作为状态形容词，其主要句法功能是作谓语，这是该类词的“无标记”用法和“最佳配位”，¹⁾也可作宾语、定语、状语、中心语、主语等。近代汉语时期，作补语的用例大增。这组形容词赋予论元的语义角色为感事。²⁾感事多为人，可扩展及人的身体部位，也可以是其他动物甚至拟人化的无生物。本文将考察该语义场的历时演变，包括成员的消长变化、句法功能及组合能力的发展、地域分布特点，以及演变中复音词的使用情况。

* 清华大学 人文学院 中文系 博士。

1) 沈家煊, 〈形容词句法功能的标记模式〉, 《中国语文》, 1994年第4期; 张国宪, 〈现代汉语形容词的典型特征〉, 《中国语文》, 2000年第5期。

2) Saeed J I, 《Semantics》, 北京: 外语教学与研究出版社, 2000年, 140-141页。

II. 上古汉语时期

上古成员有“疲、倦、劳、惫、顿、敝(弊)”等。“疲”、“劳”用例较多。“敝(弊)”、“惫”、“顿”为语义场边缘成员，不予详察。³⁾“疲(罢)、劳、倦”的使用情况见表1。

〈表 1〉上古“疲倦”义形容词使用情况

文献	孟子	左传	国语	淮南子	小计
劳	2	8	2	13	23
疲	0	15	12	11	38
倦	0	0	1	3	4

1. 疲

疲，《说文解字·疒部》(简称《说文·某部》，下同)：“劳也”。又《广雅·释诂一》：“疲，极也。”即“劳作时将力气消耗净尽”。故有成语“精疲力竭”、“筋疲力尽”。“疲”一般表示体力耗损引起的疲弱无力。故《广韵·支韵》：“疲，劳也，乏也。”核心义素是“体力减弱”，如：

- ① 尔以谗慝贪婪事君，而多杀不辜。余必使尔罢于奔命以死。(《左传·成公七年》)

用于使动时，表示使宾语的体力减弱，如：

- ② 亟肄(肆)以罢之，多方以误之。既罢而后以三军继之，必大克之。(《左

3) “惫”在上古四部文献中未见使用；“顿”仅《左传》有1例；“敝”，《左传》4例、《淮南子》2例。

传·昭公三十年》)

- ③ 彼躁我静，则是**罢**其力也。……力**罢**则威可立也。(《淮南子·兵略训》)

前一“罢”是使动用法，后一“罢”是形容词。“疲”可以人体疲弱之态隐喻财力、国力之疲软衰弱，如：

- ④ 庶民**罢敝**，而宫室滋侈。(《左传·昭公三年》)
⑤ 以大国政令之无常，国家**罢病**，不虞荐至。(《左传·襄公二十二年》)

也可转喻表示软弱、衰老、无能等义，如：

- ⑥ 《荀子·非相》：“故君子了贤而能容**罢**，知而能容愚。”杨倞注：“罢，弱不任事者。”
⑦ 夫历阳之都，一夕反而为湖，勇力圣知，与**罢怯**不肖者同命。(《淮南子·俶真训》)(罢怯：软弱畏怯。见《汉语大词典》)
⑧ 杀**罢**牛可以贱良马之死，莫之为也。(《淮南子·说山训》)(罢牛：衰老的牛。见《汉语大词典》)

疲，先秦汉初多写作“罢”，如《左传》、《淮南子》；“疲”仅《庄子》和《韩非子》。

2. 倦

倦，《说文·人部》：“罢也。”本作“券”，《说文·力部》：“劳也。”为避免与“券”形近混淆而改用形声字“倦”。也作“勑”、“憊”。⁴⁾“倦”所指疲乏之态常伴随心理上的厌倦、懈怠，与“疲”、“劳”侧重体力耗损不同。上古“疲倦”义确例不多，如：

4) “券”见于《周礼·考工记》。“勑”见于《庄子·应帝王》：“学道不勑”。《说文》段玉裁注(简称《段注》)：“汉时已‘倦’行而‘券’废矣……盖由契‘券’从刀而避之也。”



- ⑨ 《国语·晋语一》：“用而不**倦**，身之利也。”韦昭注：“倦，劳也。”
⑩ 魏文侯见段干木，立**倦**而不敢息。（《吕氏春秋·慎大览》）
⑪ 所以衣寒食饥，养老弱而息**劳倦**也。（《淮南子·修务训》）

《淮南子》有3例与“劳”同义连用。此外，多与否定副词“不”、“无”等搭配，用于VP后，表示“厌烦”义或“懈怠”义，《孟子》3例、《左传》7例、《国语》5例、《淮南子》1例。如：

- ⑫ 圣则吾不能，我学不**厌**而教不**倦**也。（《孟子·公孙丑上》）
⑬ 《国语·晋语一》：“惇惠者教之，则遍而不**倦**。”韦昭注：“倦，懈也。”

例12“倦”与“厌”同义对文，其义可见。也可与“厌”、“怠”、“懈”等近义连用。

3. 劳

劳，《说文·力部》：“劦也。从力，炎省。炎，火烧门，用力者劳。”《段注》订“劦”为“劦”，“用力甚也”。以上所释并非“劳”的本义。“劳”的金文字形为，下从卂(双手)，上从爵，会双手举爵以酒进行慰劳之意。⁵⁾慰劳的对象必是辛劳有功之人，因而转指“功劳”、“辛劳”义，辛劳之人往往劳动量大、精力耗损多而导致身体疲乏，于是引申有“劳动”义和“疲乏”义。

“劳”的重要要素是“劳作强度大以致精力耗损多”，包括体力上和心智上，如：

- ⑭ **劳**师以袭远，非所闻也。师**劳**力竭，远主备之，无乃不可乎！（《左传·僖公三十二年》）
⑮ 故曰嗜欲者，使人之气**越**；而好憎者，使人之心**劳**。（《淮南子·精神训》）

5) 谷衍奎，《汉字源流字典》，北京：华夏出版社，2003年，250页。

例14, 前一“劳”为使动用法, 后一“劳”表示使动宾语“师”的疲乏状态。
再如:

- ⑯ 形**劳**而不休则蹶, 精**用**而不已则竭。(《淮南子·精神训》)
- ⑰ 是以终日极虑而无益于治, **劳形竭**智而无补于主也。(《淮南子·道应训》)
- ⑱ 精神**劳**则越, 耳目**淫**则竭。(《淮南子·主术训》)

“劳”与“用”对文, 精力耗损义甚明; 与“竭”、“淫”对文, 则体现了精力耗损之多。

4. 复合词

同义复合(10例): 罢敝(弊)4、劳倦3、罢劳2、劳罢1。(按: 词后数字为用例数, 下同。)

异义复合(7例): 罢病3、饥劳2、罢苦1、罢疾1。

同义复合略多于异义复合。复合词也多作谓语, 仅“劳倦”均作宾语, “饥劳”、“罢疾”均作定语。

III. 中古汉语时期

中古, “疲”仍是主导词, 旧词“劳”、“倦”也有较多用例。汉代出现了三个新词“极、困、乏”, 上古四部文献中未见用例。中古, 新词中“乏”用例最多, “困”、“极”大致相当。除《三国志》外, “劳”的单用例明显减少。旧词总用例多于新词。复音词用例有所增加。详情见表2。

〈表 2〉中古“疲倦”义形容词使用情况

文献	劳	疲	倦	极	困	乏
三国志	32	54	9	1	9	3
世说新语	2	7	2	3	0	0
百喻经	3	11	0	5	4	2
佛本行集经	12	53	19	7	5	30

1. 极

极,《广雅·释诂一》以“极”解释“疲”“惫”“困”“券(倦)”诸词,可见“极”也有“疲倦”义。汉代已见,如:

- ①⑨ 庸人之御弩马,亦伤吻弊策而不进于行,胸喘肤汗,人**极**马**倦**。(汉王褒《圣主得贤臣颂》)

“极”与“倦”同义对用。中古四部文献中,仅《世说新语》中有3例单用,如:

- ②⑩ 顾司空未知名,诣王丞相。丞相小**极**,对之疲睡。(《世说新语·言语》)
 ②⑪ 值王昨已语多,小**极**,不复相酬答,乃谓客曰:“身今少恶,裴逸民亦近在此,君可往问。”(《世说新语·文学》)
 ②⑫ 玠见谢,甚说(悦)之,都不复顾王,遂达旦微言,王永夕不得豫。玠体素羸,恒为母所禁。尔昔忽**极**,于此病笃,遂不起。(《世说新语·文学》)

“‘极’盖‘秃儿’的借字。‘秃儿’,疲极。”⁶⁾从例21、22可以看出,“极”与“劳”类似,也是精力消耗过多导致疲乏。

“极”多见于同义复合词。《史记》、《汉书》、东汉佛经已有“罢(疲)

6) 张万起、刘尚慈,《〈世说新语〉译注》,北京:中华书局,2006年,78页。

极”、“倦极”、“劳极”。中古《百喻经》和《佛本行集经》中“极”均见于“疲极”。如：

- ⑳ 夫天者，人之始也；父母者，人之本也。人穷则反本，故劳苦**倦极**，未尝不呼天也；疾痛惨怛，未尝不呼父母也。（《史记》卷84）
- ㉑ 《汉书》卷94：“前此者，汉兵深入穷追二十余年，匈奴孕重**殫殫**，**罢极**苦之。”颜师古注：罢读曰疲。极，困也。
- ㉒ 昔有一乳母，抱儿涉路，行道**疲极**，睡眠不觉。（《百喻经·小儿得欢喜丸喻》）

极，《说文·木部》：“栋也。”表示“疲倦”义，可能是“𡗗几”的借字，也可能从本义隐喻引申而来。“极”仅在汉代至中古昙花一现，近代不复使用。

2. 困、乏

困，汉服虔《通俗文》：“疲极曰困。”再如：

- ㉓ 良御不**困**其马以兼道。（桓宽《盐铁论·结和》）

“乏”的“疲乏”义《三国志》已见⁷⁾，如：

- ㉔ 太祖与绍相持日久，百姓**疲乏**。（《三国志》卷6）

在《三国志》和《百喻经》中，“困”多于“乏”，而到《佛本行集经》中“乏”用例骤增，远多于“困”，仅次于主导词“疲”。

“困”、“乏”上古均有“缺乏，不足”义，但所缺之物有所不同。《周礼注疏》引《尚书大传》卷三：“行而无资谓之乏，居而无食谓之困。”“乏”是动

7) 《汉语大词典》“疲乏”下引例为汉李陵《答苏武书》：“策疲乏之兵，当新羸之马。”该文收于《文选》，学者多认为系后人伪作，故本文不视为确例。

词，所缺多为资用之类，如“财用、王用、资用、农用、岁、财、资”等；所缺之物可作其宾语或主语。“困”是形容词，表示不足的状态，主语是人，所缺之物不明(可以是食物)，不能作其宾语。二者差异如下：

㉘ 水土无所演，民乏财用，不亡何待？（《国语·周语上》）

㉙ 歲饥民困。（《史记》卷38）

但可同义连用，如：

㉚ 行李之往来，共(供)其乏困。（《左传·僖公三十年》）

汉代开始，“困”可与“饥”、“饿”、“乏”可与“饥”、“渴”连用，表示缺少饮食所造成的饥渴状态，文献屡见。⁸⁾如：

㉛ 其明年，山东被水菑，民多饥乏。（《史记》卷30）

㉜ 复还入城，城内食转竭，……又日饥困。（《三国志》卷28）

㉝ 昔有一人，行来渴乏，见木筒中有清净水，就而饮之。（《百喻经·饮木筒水喻》）

饮食短缺的信息已由语境传达，如“被水菑”、“食转竭”，“乏”、“困”的“缺乏”义羡余，便转而表达新的信息——饥渴的结果，即身体乏力、疲倦。如：

㉞ 如但固守，旷日持久，则军粮必乏，不待接刃，而战士已困矣。（《三国志》卷65）

8) 详见殷晓杰，《明清山东方言词彙研究》，北京：中国社会科学出版社，2011年，68-72页。今山东多地仍以“饥困”表“饥饿”义(许宝华,[日]宫田一郎主编，《汉语方言大词典》，北京：中华书局，1999年，1319页)。闽语广东揭阳话中“困”可单用表“饿”义(据《汉语方言大词典》2676页)，如：伊肚硬虎还未困(他肚子一定还不饿)。

⑤ 公与绍相拒连月，虽比战斩将，然众少粮尽，士卒**疲乏**。（《三国志》卷1）

以上二例仍能看到缺食饥饿致人疲乏的作用。新义产生后，二者仍可同义连用，如：

⑥ 为半钱债，而失四钱，兼有道路**疲劳乏困**。所债甚少，所失极多。（《百喻经·债半钱喻》）

⑦ 如人**困乏**故求乘骑。（《佛本行集经》卷21）

3. 同义复合与异义复合

中古时期，复音词的用例大为增加。佛经中表现尤为显著。《百喻经》中除“疲”有1例单用外，其余均为复音词。《佛本行集经》单音词、复音词用例之比约为1:3。

新词“极”、“困”、“乏”多用于复音词中。“极”、“困”的单用例分别见于《世说新语》和《三国志》；“乏”在《三国志》和《百喻经》中均用于复音词，到《佛本行集经》中才有单用例，但比例仅30%。说明新词兴起初期，可能先结合旧词立足，之后独立性渐强，单用例增多，方与旧词展开竞争。

同义复合(92例)：疲(罢)劳20、疲倦19、疲乏18、疲极11、疲(罢)困5、疲(罢)弊4/7、疲顿4、困乏3、乏困1、劳困1、劳倦1、劳乏1、乏顿1、困极1、极乏1、困弊1。

异义复合(9例)：罢怠2、劳瘁2、罢病1、疲苦1、苦疲1、疲殆1、疲懈1。

同义复合用例远远多于异义复合。同义复合中“疲(罢)劳”、“疲倦(倦)”、“疲乏”用例最多，“疲极”也有较多用例。可见，作为构词语素“疲”最活跃。

IV. 近代汉语时期

近代汉语阶段增加了新词“累”。上古旧词除“倦”外，均迅速衰落。“倦”与

中古新词“困”、“乏”一起成为主导词。

1. 使用概况

下面分两个阶段呈现这组词在近代汉语中的使用情况。

〈表 3〉唐代至元代“疲倦”义形容词使用情况

文献	劳	疲	倦	困	乏
酉阳杂俎	1	2	2	3	1
敦煌变文	3	9	17	6	9
朱子辑略	0	0	2	7	1
全相平话	0	0	1	10	9
元刊杂剧	2	0	7	7	2

注：“敦煌变文”指《敦煌变文集新书》，“朱子辑略”指《朱子语类辑略》，“全相平话”指《全相平话五种》，“元刊杂剧”指《新校元刊杂剧三十种》。

唐代至元代，“困”用例略多，“倦”、“乏”次之。“疲”中古已多用于复音词，唐五代仍有较多用例，宋元三部作品中未见使用，可见已迅速衰落。“劳”有少量用例，使用范围不广。

〈表 4〉明清时期“疲倦”义形容词使用情况

文献	方言背景	劳	疲	倦	困	乏	累
水浒传全传	江淮官话	7	7	25	40	10	0
西游记	江淮官话	3	5	23	20	1	4
金瓶梅词话	山东方言	0	1	22	22	6	1
醒世姻缘传	山东方言	1	4	6	14	11	8
歧路灯	中原官话	1	7	4	11	8	0
红楼梦	北京官话	16	1	28	20	53	3
儿女英雄传	北京官话	2	1	4	10	34	13
儒林外史	江淮官话	0	1	3	0	0	3

何典	吴语	0	1	0	0	0	0
花月痕	南方官话	1	6	8	2	3	0
海上花	吴语	1	4	10	3	2	0
老残游记	江淮官话	1	0	2	5	1	0
孽海花	江淮官话	2	0	3	2	6	5

明清两代,“疲”单用例甚少,更少用于人物语言(仅《水浒全传》中有2例)。“劳”仅见于复音词,如“劳困”、“劳倦”、“劳乏”等。“困”继续保持微弱优势,“倦”、“乏”仍次之。“乏”明代用例尚少,清代才迎头赶上。清代北方话作品《醒世姻缘传》和《歧路灯》中“困”多于“乏”、“倦”,《红楼梦》和《儿女英雄传》中“乏”多于“困”和“倦”,南方话作品《儒林外史》、《花月痕》和《海上花列传》中“倦”多于“困”和“乏”,说明“倦”在南方多用,而“困”、“乏”在北方多用。新词“累”用例不多,清代北方话作品中快速兴起,而不见于《何典》、《花月痕》、《海上花列传》、《老残游记》等南方话作品。

2. 新词“累”

《现代汉语词典》中“累(lèi)”的义项有:① 疲劳。② 使疲劳;使劳累。③ 操劳。古代汉语中“累(lèi)”的常用义项有“连累;使受害”、“牵连;妨碍”、“烦劳;托付”。“累”的“(使)疲劳”义直接引申自“烦劳,托付”义,源义当为“连累”义,烦劳人做事在某种意义上就是以己之事连累人受损;后者是上古至近代前期“累”的主要义项。“累”表“烦劳,托付”义时,从受托者的角度讲,受人之托忠人之事,势必要为之操劳,于是引申出了“操劳,劳累”义。明代以前仅有个别用例。如:

⑳ 动止相随,匪辞**重累**。(敦煌变文《孔子项诩相问书》)

㉑ 推得磨,捣得碓,受得辛苦吃得**累**。(《清平山堂话本·快嘴李翠莲记》)

从请托者的角度讲，请人做事难免致人精力耗损，以至疲乏，与“劳”的“犒劳”义类似，于是也引申为“使操劳”、“使疲劳”义，如：

- ④① 哎哟！整**累**了我一日，可不是个干净。（元《神奴儿大闹开封府》第二折）
- ④①（我=猪八戒）就是**累**折骨头，也只是摩肩压担，随师父西域去也。（《西游记》第24回）
- ④② 须要寻个去处，好眠一觉，养养精神，明日方好捱担，不然，却不**累**倒我也？（《西游记》第47回）
- ④③ **把**个狄希陈倒**累**得通身是汗，喘的如使乏的疲牛。（《醒世姻缘传》第69回）

其中，“累”在句中作谓语，其后可接宾语或用于被动句；其前不出现施事主语，因为施事不明，不易补出。这为感事宾语提前充当话题主语创造了条件。下例正体现了这种移位：

- ④④ 行者道：“想是(你们=众僧)**累**苦了，见鬼么？”（《西游记》第44回）
- ④⑤ 初十日出来，(大爷、二爷)**累**倒了，每人吃了一只鸭子，眠了一天。（《儒林外史》第42回）

例44、45中，“累”已是状态形容词。例45、42恰成对照。清末，“累”才可作补语，如：

- ④⑥ 我们空行/身人，还走**累**喇，你看前头那个大哥挑着一百多斤的担子，走过来还轻生生的。（《官话类编》第154课）

近代到现代，“累”的地位发生了变化。“累”明代开始从其他语义场进入本语义场，成为次要成员；随着明清两代的发展，与原有主导词“倦”、“困”、“乏”展开竞争，清末《儒林外史》和《孽海花》中已是主要用词，《官话类编》中用量远多于其他词，现代汉语普通话中成为主导词。《现代汉语常用

词表》(432页)中,“累(lèi)”的词频排序远远高于“倦、困、乏”。⁹⁾

3. “倦”与“乏”、“困”两个义项的南北地域差异

清代开始,“倦”与“乏”、“困”的“疲乏想睡”和“睡;躺”两个义项逐渐表现出南北差异。

1) “倦”的书面语性和南方方言色彩

“倦”在明清小说中多用于叙述语言、曲文唱词以及诗词等书面语部分,极少用于人物语言。“倦”在《词话》中有2例见于人物语言,比例约9%;在《红楼梦》中未见于人物语言。“困”、“乏”在这两部作品的人物语言中都有较多用例。“困”的比例分别达17%、65%，“乏”分别达50%、60%。相较之下,“倦”的书面语性较强。常用词衰落时,往往先退出口语,而留存于书面语中,“倦”即体现了这种情况。而且同时期单用例较少,仅占其总数的三分之一。

“倦”用于明清吴语作品,如《二刻拍案惊奇》、《型世言》、《风流悟》等,¹⁰⁾引例如:

⑭ 我也倦得紧,眼儿渐渐做窠,要去睡了。(《风流悟》第2回)

今仍用于苏州、上海、长沙、海口等地的南方方言中,表示“疲乏;想睡觉”义。¹¹⁾

9) 具体词频排序为:累(2179)、困(4885)、乏(10932)、倦(12019)。数字越大,使用频率越低。

10) 石汝杰,(日)宫田一郎,《明清吴语词典》,上海辞书出版社,2005年,335页。

11) 李荣,《现代汉语方言大词典》,南京:江苏教育出版社,2002年,3260页。

2) “乏”的北方话色彩

清代北方话作品《红楼梦》、《清文指要》、《儿女英雄传》中“乏”使用频率最高，而《儒林外史》、《何典》两部南方话作品中却未见使用。可见“乏”具有北方话色彩。“倦”、“乏”的南北差异在《官话类编》中有直观表现，书中有4处“乏”、“倦”并立分别代表北京官话和南京官话，如：

④⑧ 埃布尔身体虽然**乏/倦**了，还不能睡着。（《官话类编》第94课）

这组形容词中只有“乏”可以重叠，也只见于北方话作品《醒世姻缘传》、《红楼梦》、《清文指要》、《七侠五义》等，如：

④⑨ 素姐使得**乏乏的**，坐在一旁。（《醒世姻缘传》第95回）

今天“乏”主要用于北方方言区，如北京、西安、山西长子、太原、万荣、新疆乌鲁木齐、山东诸城、济南，还用于甘肃武威、山西忻州、新疆鄯善、青海西宁等地的“乏BB”式后缀形容词，如“乏拉拉、乏翘翘、乏塌塌儿的”（据《汉语方言大词典》730页）。此外，也见于南方方言区的海南海口、广东雷州等地。

3) “困”义项的南北差异

疲乏容易致人欲睡（如例20所示），近代以前没有专门的词表达。唐代“困”引申出了“疲乏想睡”义，如：

⑤⑩ 斯须，曙鼓冬冬，二子亦**困**，遂坐睡。（韩愈《石鼎联句》序，转引自《汉语大词典》）

由“困”填补这一空缺，与其侧重处境的不利、致使精神状态萎靡不振有关，如《荀子·宥坐》：“君子之学，非为通也；为穷而不困、忧而意不衰

也。”并进一步引申出了“睡觉”义，如：

- ⑤ 有待坐而**困睡**者，先生责之。（《朱子辑略》卷7）

该义项多用于南方方言，章炳麟《新方言·释言》：“今直隶、淮西、江南、浙江皆谓寝曰困。”繁体亦作“困”，简化为“困”。清代部分南方方言作品中，“睡，躺”义是“困”的主要义项。如《何典》、《海上花列传》等：

- ⑥ (雌鬼)困到床上，却又翻来覆去的**困弗**着。（《何典》第4回）
 ⑦ 鹤汀道：“早点去吃仔，早点转去**困觉**哉。”（《海上花》第14回）

现代汉语方言中，“困”的“睡觉”义和“疲乏想睡”义保持着南北差异。《汉语方言地图集》词汇卷(158页)地图显示，“困”作为“睡觉”义动词的核心语素集中分布于长江以南、贵桂以东地区(包括东南沿海、海南、台湾)，覆盖了吴、湘、赣、粤、闽等南方方言区，川渝鲁和陕西南部有零星分布。在北部吴语、徽语、闽语中是方言特征词。¹²⁾据《汉语方言大词典》(2676页)，“困”的“睡觉，躺下”义也散见于冀鲁官话、胶辽官话、中原官话、江淮官话、西南官话。“疲乏想睡”义则广泛分布于官话方言中。在《普通话基础方言基本词汇集》所记录的93个官话方言点中，词目“困了”下有41个点用“困+助词(了/咧/啦/啊)”表达，多属北方官话。此外，还用于太原、洛阳、南京(《现代汉语方言大词典》1779页)。

4. 句法方面的变化

这组形容词不仅可以描述人的身体状态，还可以描述人体状态的变化。张国宪(1995)将这种显示变化功能的形容词称为动态形容词，以区别于呈现

12) 李如龙，《汉语方言特征词研究》，厦门大学出版社，2002年，105、134、319页。

性状功能的静态形容词。¹³⁾该文指出现代汉语动态形容词的句法特征有：① 后附时体助词“了、着、过”和准时体助词“起来、下去”等；② 与时间副词“渐渐、已经、刚刚、正、曾经”等和否定副词“没”同现；③ 充当定语，带同源宾语、时量宾语；④ 充当结果补语。特征②上古已经开始具备，如例2、34。其余三项特征，这组形容词到近代汉语阶段才具备。这一时期，时体助词和述补结构产生并普遍使用，这组词的句子法搭配及功能相应得以扩展。作谓语时，后附时体助词用例大增；可带多种补语。新增补语功能，可在述补结构中充当结果补语。

1) 作谓语搭配丰富

(1) 后附时体助词

自五代始单音词(除“劳”外)和复音词“困乏”、“乏困”、“困倦”、“劳乏”等陆续可带事态助词“了₂”，表示疲乏状态的发生，用例如：

- ⑤4 蚊子在水中，绕转两三匝，**困了**浮在中心，死活不定。(《祖堂集》卷3)
- ⑤5 你在后边推着你姐夫，只怕他身子**乏了**。(《金瓶梅词话》第83回)
- ⑤6 李逵也**困乏了**，走向泗州大圣庙里，睡到天明。(《水浒传全传》第43回)

“了₂”晚唐五代已经产生。¹⁴⁾例54得其先声。动态助词“了₁”晚于事态助词“了₂”产生，唐五代“V+了”中的“了”还是完成动词，可推断“A+了₂”应早于“V+了₂/了₁”，故张国宪(1998)认为“形容词体的形态化晚于动词”的观点值得商榷。¹⁵⁾

个别词也可后附准时体助词“起来”，表示疲乏状态的开始。如：

- ⑤7 (莫大姐)历碌了一日，……**倦将起来**，不及做甚么事。(《二刻拍案惊奇》)

13) 张国宪, 〈现代汉语的动态形容词〉, 《中国语文》, 1995年第3期。

14) 蒋绍愚, 《近代汉语研究概要》, 北京大学出版社, 2005年, 152页。

15) 张国宪, 〈现代汉语形容词的体及形态化历程〉, 《中国语文》, 1998年第6期。

卷38)

⑤8 (我)才将做了五首, 一时**困倦起来**, 撂在那里。(《红楼梦》第64回)

(2) 述补结构中带补语

这组词大多可以带状态补语和程度补语, “劳乏”和“累”可带时(数)量补语, “累”可带结果补语和能性补语。

①带状态补语的句式为“A的/得(O)C”, 其中, C成分丰富, 包括主谓小句、动词短语、形容词短语等。各举一例如:

⑤9 我**乏**的身子上生疼, 还搁的住揉搓?(《红楼梦》第14回)

⑥0 连雇人帮忙尚且**累得**丢盔撩甲的。(《官话类编》第175课)

⑥1 你昨儿晚上**困**的胡里胡涂的, 是怎么给拉岔了?(《儿女英雄传》第38回)

状态补语的差异反映了“乏”、“累”的后果是身体不适, “困”的后果是神志不清。

②所带程度补语包括: “~的慌”、“~了/要不得”、“~极了”等以及代词短语。如:

⑥2 我**困的慌**, 这里略倘倘(躺)儿。(《金瓶梅词话》第27回)

⑥3 昨日在那里使牛耕地来, 今日**乏困的你这样的**, 大白日强觉!(《金瓶梅词话》第40回)

③“累”和“劳乏”可带时(数)量补语, 义为“操劳, 劳累”, 如:

⑥4 贾母**劳乏了一日**, 次日便不会人。(《红楼梦》第71回)

⑥5 他**累了一道儿**, 精神有个到不到的。(《儿女英雄传》第22回)

2) 新增结果补语功能

元代以前这组词极少作补语, 多与致使人体疲倦的动作事件分立, 如:

- ⑥ 某一入冥界，有脚不曾行，有眼不曾见，行得个四五十里困了。（《祖堂集》卷15）

元代以后则与之整合为一个动结事件（“疲”、“劳”除外）。¹⁶句式包括：① V+的/得(+O)+A；② V+A+了；③ V+A+O；④ 把+O+V+A。例略如：

- ⑥ 狮奴儿打得手困，方才住了。（《西游记》第90回）
⑥ 等他用力用得累了，再拿他就容易了。（《三侠剑》第7回）
⑥ 先使小喽啰，或在东，或在西，引诱的秦明人困马乏，策立不定。（《水浒传全传》第34回）
⑦ 我倒被他闹乏了。（《红楼梦》第82回）
⑦ 恨不的摔破袖里丝鞭，走乏我这坐下骠驹。（元《死生交范张鸡黍》第三折）
⑦ 恰值日该书办众人发衣包，先日把陈代巡弄个疲倦。（《型世言》第30回）

第①、②类常见，第③、④两类各仅一见。

5. 构词方面的变化

1) 同义复合与异义复合

同义复合(125例)：困倦43、劳乏16、疲倦9、乏困9、劳困9、困乏8、劳倦6、疲困6、劳顿5、疲乏4、乏倦2、困惫2、疲乏1、疲劳1、困极1、困顿1、困罢1、疲极1。

异义复合(33例)：倦怠10、昏困3、闷倦3、沉困2、苦累2、疲弊1、困馁1、伤困1、倦憊1、倦淡1、困弊1、烦倦1、消乏1、瘦倦1、晕困1、软困1、酸困1、昏倦1。

近代同义复合用例仍远多于异义复合。“累”绝大多数为单用例，无同义复合。同义复合中“困倦”最多，“劳乏”次之，“疲倦”、“劳困”、“乏困”、“困

16) 所见较早用例如《诸病源候论》卷13：“走马奔走及人走乏饮水得上气候。”

乏”也有较多用例。中古使用较多的“疲(罢)劳”、“疲倦(倦)”、“疲乏”、“疲极”均大为减少。中古“疲”构词能力最强,近代“倦”、“劳”、“困”、“乏”均较活跃。现代汉语普通话中“疲劳”、“疲倦”、“疲惫”、“疲乏”用得较多,17)“疲”再次成为活跃语素。

2) 构词形态丰富

近代汉语时期,“倦”、“困”、“乏”见于ABB式后缀形容词,如“倦冗冗”、“困漫漫”、“困腾腾”、“乏刺刺”。后缀BB形容A的程度之深。“困”还见于ABB式的变式BBAA式“腾腾困困”。除“困腾腾”外均用例甚少。如:

⑦③ 乌皮几上**困腾腾**,玉柄清羸愧不能。(唐皮日休《卧疾感春寄鲁望》)

ABB式后缀形容词唐代已见,是近代汉语形容词构形形态的一大特点。18)

这组形容词还见于近代新出的“A(困、倦、闷倦、累)+人”结构,意为“致使人A”,多作定语,也可作谓语,如:

⑦④ 早是伤春情绪,那堪**困人**天气。(柳永《内家娇》)

⑦⑤ 景色供愁,天气**倦人**。(元·施惠《幽闺记》第三十二出)

V. 结语

汉语史上,“疲倦”语义场的主要成员有“疲、倦、劳、极、困、乏、累”。语义来源不同,“疲”、“倦”来自本义;“劳”、“困”、“乏”、“累”来自其他语义场,语义演变机制主要是基于因果关系的转喻。“困”与“乏”是类同引申。

主导词历时兴替如下:疲(上古至中古)——困、倦、乏(近代)——累(现

17) 参见《现代汉语常用词表》474页。

18) 参见张美兰,《论近代汉语后缀形容词》,《中山人文学报》,1999年第3期。

代)。

这组形容词的句法功能在近代汉语阶段发展成熟, 已具备现代汉语动态形容词的各项句法特征。动态形容词与动词具有相似之处, 因此来自动词的近代新词“累”表现出先天优势, 到现代汉语中成了主导词。

清代开始, “倦”与“乏”、“困”的“睡, 躺”和“疲乏(想睡)”两个义项表现出了南北地域差异。现代汉语方言中“疲”、“倦”只见于少量南方方言点,¹⁹⁾“困”(“疲乏”义)、“乏”主要用于北方方言区。

这组词的同义复合词用例多于异义复合词。同义复合词中, 不同时期活跃的成员不同。

< References >

- Cao Zhiyun, *Linguistic Atlas of Chinese Dialects·Lexicon*, Beijing: The Commercial Press, 2008.
- Chen Zhanqai, Li Xingjian, *General Lexical Glossary of Basic Mandarin Dialects·Lexicon*, Beijing: Language and Literature Press, 1996.
- Gu Yankui, *Dictionary of Origin and Development of Chinese Characters*, Beijing: Huaxia Publishing House, 2003.
- Hong Chengyu, *Dictionary of Common Synonyms of Ancient Chinese*, Beijing: The Commercial Press, 2009.
- Jiang Shaoyu, *Summary of the Research for Pre-modern Chinese*, Peking University Press, 2005.
- Li Rulong, *Research for Character- Words of Chinese Dialects*, Xiamen University Press, 2002.
- Luo Zhufeng, *The Grand Dictionary of Chinese Language*, Shanghai

19) “疲”在个别南方方言点中以语素形式存留, 如闽语、吴语、湘语、赣语(《汉语方言大词典》5048-5049页)。

- Lexicographical Publishing House, 2001.
- Shen Jiaxuan, “Marked Model of Syntactic Function of Adjectives”, *Zhongguo Yuwen*, 1994,4.
- Shi Rujie, Miyata Ichirou, *Dictionary of Wu Dialects in Ming and Qing Dynasties*, Shanghai Lexicographical Publishing House, 2005.
- Wang Fengyang, *Guci Bian*, Changchun: Jilin Literature and History Press, 1993.
- The research group for <Lexicon of Common Words in Contemporary Chinese>, <Lexicon of Common Words in Contemporary Chinese>, Beijing: The Commercial Press, 2008.
- Zhang Guoxian, *Dynamic adjectives of modern Chinese*, *Zhongguo Yuwen*, 1995, 3.
- Zhang Guoxian, *Aspects and morphological process of modern Chinese adjectives*, *Zhongguo Yuwen*, 1998, 6.
- Zhang Guoxian, *Typical features of modern Chinese adjectives*, *Zhongguo Yuwen*, 2000, 5.
- Zhang Meilan, *On adjectives with suffix of Pre-Modern Chinese*, *Sun Yat-sen Journal of Humanities*, 1999, 3.
- Dictionary editorial office of Chinese Academy of Social Sciences, *Modern Chinese Dictionary*, Beijing: The Commercial Press, 2005.
- Saeed J I, *Semantics*, Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.

<Abstract>

This paper investigates the diachronic evolution of the adjectives of fatigue “pi”(疲), “juan”(倦/倦), “lao”(劳), “ji”(极), “kun”(困), “fa”(乏),

“lei”(累). It is claimed that “pi”(疲) was the dominant word during the period from Old Chinese to Middle Chinese, a position jointly occupied by “kun”(困), “fa”(乏) and “juan”(倦/倦) in Pre-modern Chinese. The new word “lei”(累) began to be used more and more from the Ming and Qing Dynasties and became the new dominant word in Modern Chinese. It is also found that from the Qing onwards, “juan”(倦/倦) “to sleep; to lie” and “fa”(乏) “fatigued; sleepy”, the two senses of “kun”(困) showed regional divergence between the South and the North.

Key Words : “疲倦”义形容词(Adjectives of Fatigue), 历时演变(Diachronic evolution), 主导词(Dominant words), 地域差异(Regional divergence)